

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 18

Fylke: Lör - Trinde lag

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: Nord-Trøya

Emne: Julehe og julekalve

Bygdelag:

Oppskr. av: H. Grønshag

Gard:

(adresse): Lustranda

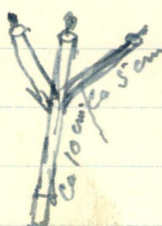
G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. *Eller egn røynsle*

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1. Ja nå bruktes julehe om heent i hvert-hus i bygda.
2. Det første julehe gjz så, var omkring 1895. - og gjz tror at det var en av de første som ble brukt her i bygda.
3. Gjz tror de første juleheerne ble brukt på skolefester, hvor også barnas foreldre var omst.
4. Før brukten av julehe ble innført, var det ikke pynting inne i husene av noen slag, annet enn de ble brukt i samme hjemmestøpte jule og helligtrekongers-lys ~~en~~ i juleen. De sistnevnte hadde denne fasong:
 
5. Nei
6. Når det stod på juleet rakk det nesten op til ~~tot~~ loftsbjelkenne
7. Det ble pyntet med forvorne glasskuler,

papir kúrva (ao farat papir) papirgjúrlaundur
dottra ao rensur komúell (til sne) og gúla-
helys.

8. Det var ^{ellu far} ~~svor~~ som þyulef heit snus barua
var sná. Hár barua lele stórn þyulef de
selv.

9. Tde snure ár er det mangu sem brícku
á setlu ef lile he þá et levd. Det
þyulef þá sam om mále.

10. Lypene þunus som regil gule ofþu etþer
at barua er vaskel og fatt nye kled þá.
Ellum ofþa snure í gulem nár andr barua
kom om þu á þe heit.

11. Ja hule húslydne gár í ring reud heit
og sgyr salmen og andr sauger: "Her kom me
dine amme snua". "Þra frord og þare" - "Gúle
med dine gledi", "Jeg sgyr gúlekvad" -
"No er det gúle ígyr" o.s.v.

12. Som regil en mánuð tid, eller så lunge
~~at~~ ^{sang} karválnu holder og þá heit.

13. Det er barua som hósta heit, etþer
at de har gótt rúnd heit same me and
som barua fra nakolagt.

14. Helst gram, me de nyttes ogsa fúrn,
alt vni býgus fra andr leygde.

15. Her har vort nytlet fra þepunna til
populimur. Vi hadde ikke nor særskilt
navn þá disse erstatningerne.

16. Nei, så god råd þá þi har ikke er

II Gúla halu

17. Nei, me det har vort bríckl ofþa þu í
leygda í gammel tid. Hvordan dette lele
ordnet har gú ikke fatt gúle þá.